

VITEA[®] CARE

Instrukcja używania
Instructions for use



CE

AMBONA
4-WHEEL WALKER

AMBONA
PODPÓRKA UŁATWIAJĄCA
CHODZENIE

VCBK2A/VCBK2A_01
BASIC UDI-DI 59017804VCBKRG

 **MDH[®]**
Sprzęt Medyczny





Instructions for use

TABLE OF CONTENT

1. Introduction	3
2. Product description	3
3. Indications	6
4. Contradictions	6
5. Usage	6
6. Safety of use	11
7. Everyday use and maintenance	12
8. Technical parameters	15
9. Symbols	16
10. Contact details	17

PLEASE READ WHOLE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USE



1. INTRODUCTION

Four-wheel walker type is a modern, stable, durable and safe product. It was created to support the rehabilitation of the patient, allow the patient to move without help of the others.

2. PRODUCT DESCRIPTION



Illustration 1

1. Armrest.; 2. Armrest height adjustment knob.; 3. Caster rear wheel with locking rotation of the wheels.; 4. Handle holder.; 5. Handle holder mounting knob.; 6. Barrier.; 7. Upper stabilizing frame.; 8. Main frame.; 9. Lower stabilizing frame.; 10. Caster front wheel.

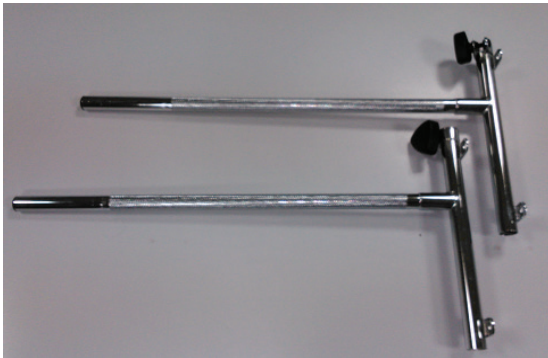


EQUIPMENT OF THE WALKER'S PACKAGE



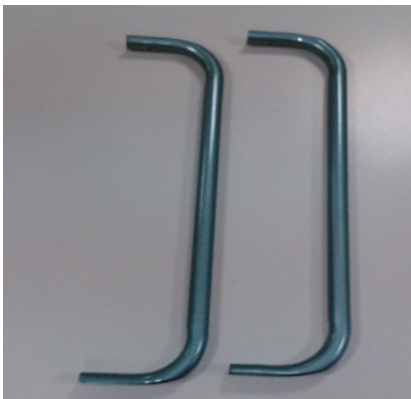
Armrest

Illustration 2



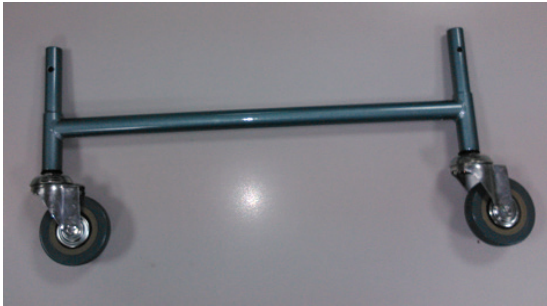
Two bearers

Illustration 3



Stabilizing frame upper and lower

Illustration 4



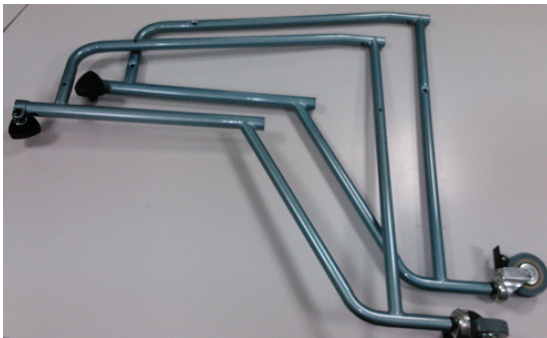
Front wheels

Illustration 5



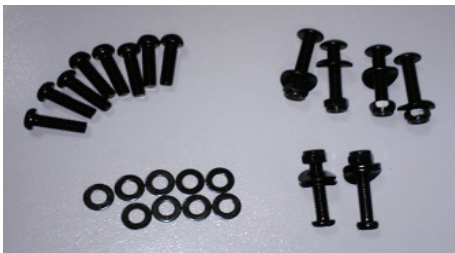
Handle holder

Illustration 6



Main frames

Illustration 7



The mounting kit (two screws with two pads to mount front wheels, four screws with pads to mount mounting frames, eight screws with pads to mount armrests)

Illustration 8



3. INDICATIONS

Rehabilitation supports are an ancillary equipment to facilitate tilting and moving of patients with different types of motor disorders. They can be used as an aid for patients after surgery (lower limbs) who are unable to use crutches, showing no coordination disorders, patients with mild dysfunction of the lower limbs or weakness. They are used in patients with impaired balance preventing them from independent vertical position and locomotion, as well as various types of circulatory dysfunction (e.g. intermittent claudication). Supports can also be used as an aid for geriatric patients.

4. CONTRAINDICATIONS



Contraindications to the upright position, injuries and dysfunctions of upper limbs preventing the patient from supporting themselves, impaired coordination and perception.

5. USAGE

- The product is packed In folded position.
- After unpacking the package, check if it contains all parts in accordance with the list of elements set out above.
- Ensure that all components have no visible damage. If any doubts, please contact the manufacturer.
- Do not use the rollator until all parts are properly connected.
- Installation - Please refer to illustration 1.
- Assembling should start by connecting the front wheels with the two main frames.
- In the lower parts of the main frames are holes into which should slide the front wheels. (Illustration 9.)
- The connected elements must be secured with screws (Illustration 10).
- Unfolding rollator should begin unfolded the frame, then lock the levels hinge of stretcher.



Illustration 9

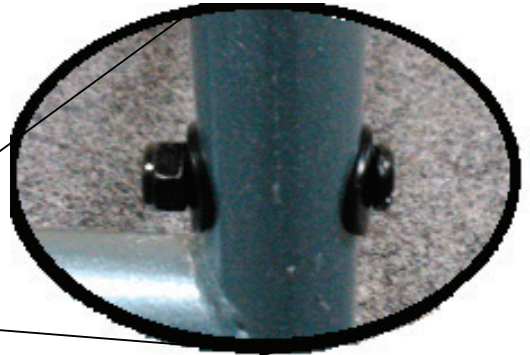


Illustration 10

- The main framework for stabilizing the frame should be fixed by using four screws and washers (Figure 11, 12..)



Illustration 11

Stabilizing frame upper and lower



Illustration 12



Illustration 13
VCBK2A

Differences in the upper frame mounting method



Illustration 14
VCBK2A_01

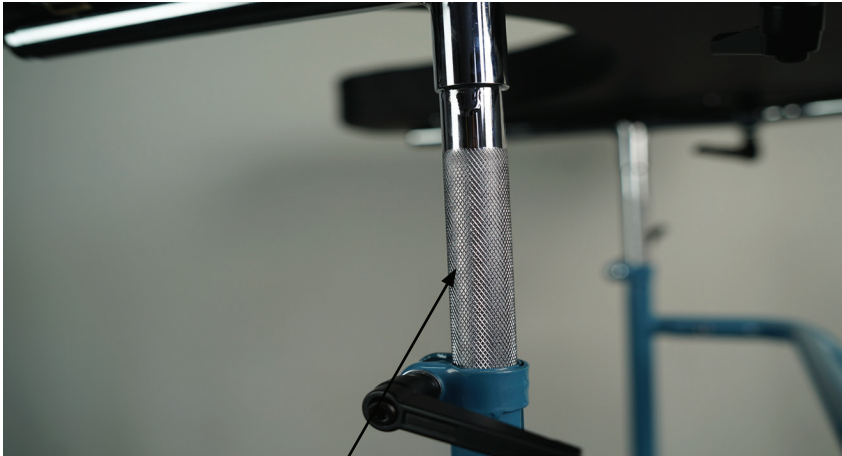


Illustration 15
VCBK2A

Differences in height adjustments of the armrests



Illustration 16
VCBK2A_01



- In the lower part of the armrest are located eight holes for mounting screws.
- Bearer must be fixed in such a way that the knobs are positioned to the outer side in front of the support.



Illustration 17

- Bearer with the armrest must be installed in the main frame.
- Depending on user's needs, can set a convenient armrest height.
- Tighten the armrest height adjustment knob.



Illustration 18



Illustration 19

- In bearer insert the handles and tighten the mounting knob handles.



Illustration 20
VCBK2A_01



Illustration 21
VCBK2A

To unfold the rollator, should follow the opposite to the above manner of conduct.



6. SAFETY OF USE

- Before using the rollator, refer to this manual and keep it for future reference.
- At standstill should apply the locking rotation of the wheels both rear wheels.
- Do not stand on rollator.
- Do not sit on the armrest, because there is a danger of falling.
- The rollator should be used on even surfaces at an incline less than 5%
- With the rollator you can only use on surfaces where all four wheels touching the ground are to use all of four wheels.
- Use of the product on the icy, wet, greasy, strongly gritty surfaces is unacceptable - it creates a risk of falling.



- Before each use of this product:
 - Perform visual inspection of all structural components of the product,
 - Check the operation of the braking system. Squeeze the brake handles to see if the brake pads are fit properly to wheels and are able to stop rollator.
 - Carefully check the stability and condition of the support frame.
- Do not use the support in the event of any visible or perceptible damage (e.g. cracks in the frame). It may cause an accident.
- Do not leave the stroller with the user close to open sources of fire.
- Be aware that the surface temperature of the upholstery and the frame parts may be increased after exposure to the sun or other heat source. Furthermore, with low temperatures there is a danger of overcooling metal parts of stroller. It may cause burns or frostbite parts of the body.
- All repairs must be carried out by qualified personnel. And during the warranty period only by the manufacturer's service.
- Do not exceed the maximum height of the handles to push, rollator will lose stability.
- Before using, make sure that all screws are tight.
- Due to the possibility of jamming the fingers put extreme caution during assembly rollator.

7. EVERYDAY USE AND MAINTENANCE

BRAKE SYSTEM

- The walker has a braking system located on the rear wheels. The braking system is the locking device. In order to stop the walker and immobilize it press down the lock located on the rear wheels. To unlock the wheels, pull up the lock.

OVERCOMING OBSTACLES (THRESHOLD, CURBS)

- In order to drive the rollator onto the threshold or curb should set the rollator perpendicularly to the edge of the obstacle. Holding the handle, tilt the rollator in rear raise the front wheels up.
- Then drive the rear wheels to the edge of the obstacle and holding the rollator handle, lift slightly up and enter rollator on the obstacle.



STAIRS

- When the patient climbs the stairs or down the stairs needs belaying of two people. One person should assist the patient, the other person should carry walker, because the patient after reaching the top will again need support. While moving the equipment, it is recommended to hold it for the frame.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the frame with a damp cloth, clean the seat with damp cloth with mild detergent.
- Remove all soiling from the movable components of the support (wheels, clamping screws, locks).
- In order to maintain the walker's parameters, it is very important to keep all elements clean and stored properly. Storing the walker in damp places (baths, laundry rooms, etc.) or outdoors, combined with lack of hygiene will quickly degrade the performance and aesthetic of the wheelchair.
- Do not expose the wheelchair on to extreme weather conditions (rain, snow very strong sun), because certain parts can change colour.
- If walker has wetted in the rain, it must be dried, use anticorrosive to keep the components in good condition.
- Regularly check the mobility of the rotating elements, and if its need to apply grease.
- Avoid contact tires of the wheels with the acid to prevent the deterioration of the tire rubber quality.

You must not use:

- solvents,
- toilet detergents,
- sharp brushes and hard objects,
- detergents that contain chlorine,
- corrosive detergents,

Do not clean the rollator with pressure or steam aggregates!

TECHNICAL REVIEW

The review should be carried out regularly, it should be preceded by thorough cleaning the rollator (so as to reveal any hidden damage).



NEW USER

The rollator can be passed to a new user after technical inspection performed by qualified medical personnel. The former user should provide complete technical documentation which is crucial for safety of using.

Frequency	Object of control	Comments
Before first installation	Checking the technical condition and all the elements within the packaging.	Check if any elements have any visible mechanical damage.
Before each use	Control of wheels, brakes.	The brakes can worn out, check the condition of the brakes before each use. You should also check the condition of wheels and clean them from dust and sand.
Every two weeks	Screw and nut control regarding their correct fixing.	Make sure if all the screws and top are fixed tightly.
Every two months	Cleanliness and general condition.	In case of mechanical damage contact the producer immediately.
Once a month	Wheel axles.	Wheel axles must be impregnated, between the axle and the hub put a few drops of lubricant.

Repair

- In case of reparation, please contact the producer.

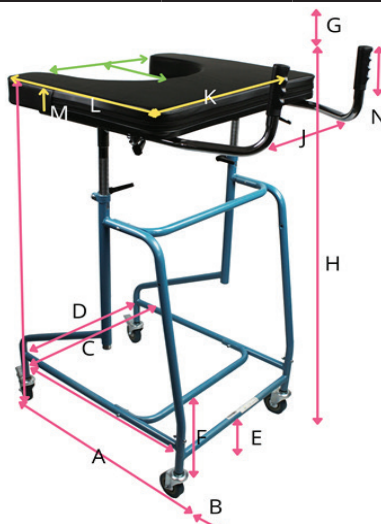
Customer service

- If you have any questions or need help, contact the producer.

8. TECHNICAL PARAMETERS














Parameters (cm)	Symbol	VCBK2A	VCBK2A_01
Total width of the rollator base	C	52,5	53
Inner width of the rollator base	D	45,5	46
Total length with brake (handles extended) from min. up to max.	A - B	76-97	75-97
Ground clearance at the front frame	E	14,5	15
Ground clearance at foot bracket height	F	18	18,5
Total height with handles (height to the top edge of the pillow + 11cm handles) from min. up to max.	H - G	108-148	97,5-137
Cushion measurements (wdt. x lgth. x hgt.)	K x L x M 5/6cm	59 x 49 x 6	58 x 49 x 5
Total width of the rollator (at the height of the cushion)	K	59	58
Measurements of the cutouts in the cushion	Green arrows	37 x 29	36 x 28
Handle	N	11	11
Handles spacing	J	31	29
Rollator weighth		11 kg	10 kg
Max. lifting capacity*		125 kg	125 kg



*Refers to the rollators with 3 inch wheels



9. SYMBOLS

	Confirmation of product compliance with EU standards
	Production date
	Manufacturer
	See the instructions for use
	WARNING
	Catalogue number
	Serial number
	Protect from moisture
	Protect from sunlight
	Permissible user weight
	Indoor use only



	Possibility of fingers jamming
	Temperature of storage and use
	Maximum safe slope
	The product is intended to transport by car
	The product is not designed for use as a seat to transport in a motor vehicle
	The product is intended to the transport by plane
	It is recommended to do a short and careful hand wash at 30 ° C, do not use bleach, do not iron, do not dry clean, do not use stain removers containing solvent, not use tumble dryer

10. CONTACT DETAILS



mdh Co., Ltd.
St. 22/24 Ks. W. Tymienieckiego, 90-349 Łódź, Poland
tel. +48 42 674 83 84, fax. +48 42 636 52 21
www.mdh.pl, www.viteacare.com



Instrukcja używania

SPIS TREŚCI

1. Wstęp	19
2. Opis produktu	19
3. Wskazania	22
4. Przeciwwskazania	22
5. Użytkowanie	22
6. Bezpieczeństwo użytkowania	27
7. Czynności obsługi i konserwacji	28
8. Parametry techniczne	31
9. Symbole	32
10. Dane kontaktowe	33

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ



1. WSTĘP

Podpórka czterokołowa typu ambona jest nowoczesnym, stabilnym, wytrzymałym i bezpiecznym produktem. Została stworzona, aby wspomagać rehabilitację pacjenta, umożliwić pacjentowi poruszanie się bez pomocy osób trzecich.

2. OPIS PRODUKTU



Ilustracja 1

1. Podłokietnik.; 2. Pokrętko regulacji wysokości podłokietnika.; 3. Skrętne koło tylne z możliwością blokady obrotu kół.; 4. Uchwyt.; 5. Pokrętko mocowania uchwytów.; 6. Wspornik.; 7. Rama stabilizująca górna.; 8. Rama główna.; 9. Rama stabilizująca dolna.; 10. Skrętne koło przednie.

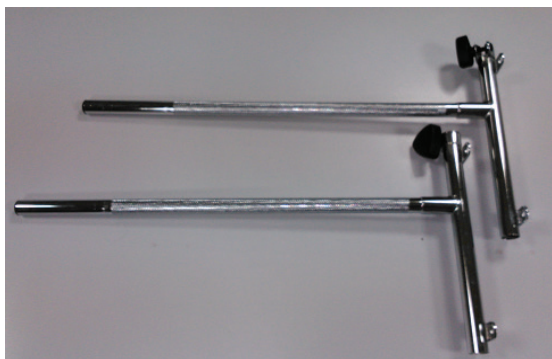


Elementy, które powinny znajdować się wewnątrz opakowania:



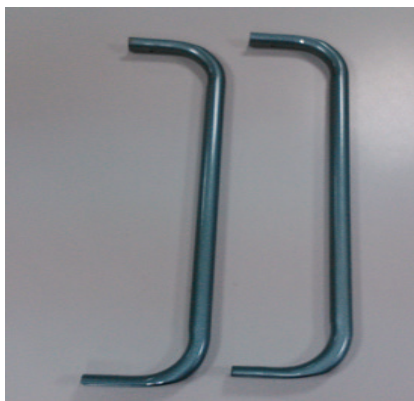
Podłokietnik

Ilustracja 2



Dwa wsporniki

Ilustracja 3



Ramy stabilizujące górna i dolna

Ilustracja 4



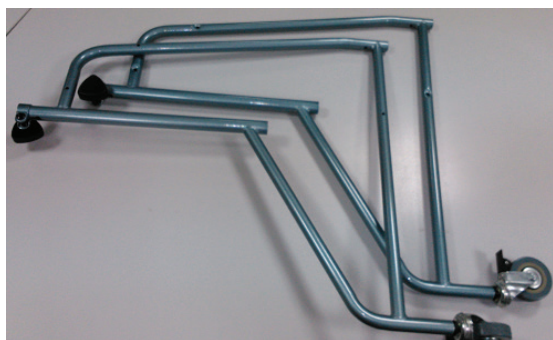
Kółka przednie

Ilustracja 5



Uchwyty

Ilustracja 6



Ramy główne

Ilustracja 7



Zestaw mocujący (dwie śruby z dwiema podkładekami do mocowania przednich kółek, cztery śruby z podkładekami do mocowania ram stabilizujących, osiem śrub z podkładekami do mocowania podłokietników)

Ilustracja 8



3. WSKAZANIA

Podpórki rehabilitacyjne są sprzętem pomocniczym ułatwiającym pionizację i poruszanie się pacjentów o różnym typie zaburzeń motorycznych. Mogą być stosowane jako pomoc dla pacjentów po zabiegach chirurgicznych (operacje w obrębie kończyn dolnych) nie mogących posługiwać się kulami, nie wykazujących zaburzeń koordynacyjnych, pacjentów z lekką dysfunkcją kończyn dolnych lub ich osłabieniem. Są stosowane w przypadku pacjentów z zaburzeniami równowagi uniemożliwiającymi samodzielną pionizację i lokomocję oraz różnego typu dysfunkcjami krążeniowymi (np. chromanie przestankowe). Podpórki mogą być również stosowane jako pomoc w lokomocji pacjentów geriatrycznych.

4. PRZECIWWSKAZANIA



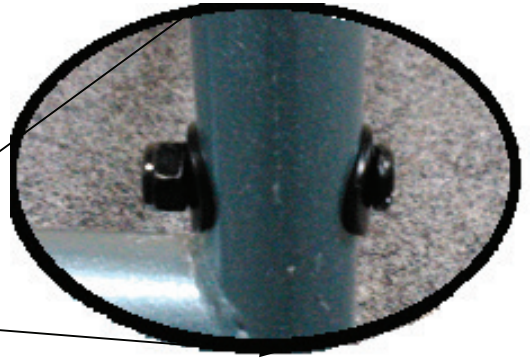
Przeciwwskazania do pionizacji, urazy i dysfunkcje kończyn górnych uniemożliwiające wspieranie się na podpórcę, zaburzenia koordynacji i percepcji.

5. UŻYTKOWANIE

- Produkt pakowany jest w pozycji złożonej.
- Po wyjęciu z opakowania należy sprawdzić czy zawiera ono wszystkie części zgodnie z wykazem elementów zamieszczonym powyżej.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wytwórcą.
- Nie używaj podpórki dopóki wszystkie części nie zostaną właściwie połączone.
- Montaż – proszę zapoznać się z Ilustracją 1.
- Rozkładane podpórki należy rozpocząć, od połączenia kół przednich z dwiema ramami głównymi.
- W dolnych częściach ram głównych znajdują się otwory w które należy wsunąć kółka przednie. (Ilustracja 9.)
- Połączone elementy należy zabezpieczyć śrubami (Ilustracja 10.).



Ilustracja 9



Ilustracja 10

Do ram głównych należy przymocować ramy stabilizujące wykorzystując cztery śruby z podkładkami (Ilustracja 11, 12).



Ilustracja 11

Ramy stabilizujące górna i dolna



Ilustracja 12

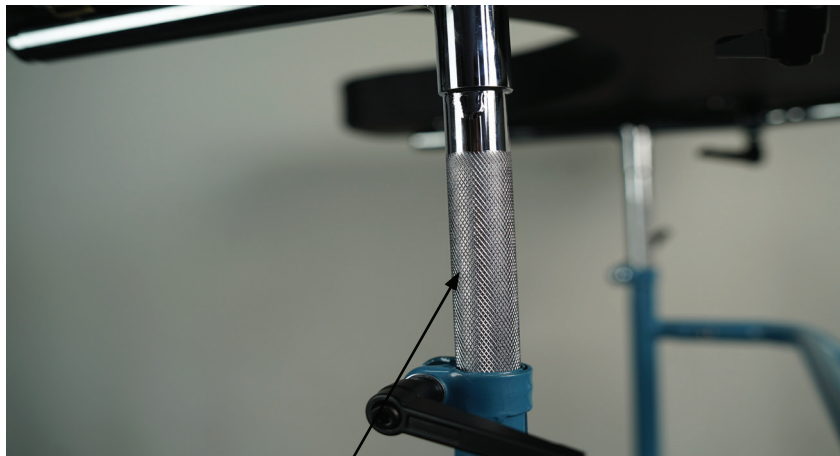


Ilustracja 13
VCBK2A

Różnice w sposobie montażu ram stabilizujących



Ilustracja 14
VCBK2A_01



Ilustracja 15
VCBK2A

Różnice w mechanizmie regulacji wysokości podłokietnika



Ilustracja 16
VCBK2A_01



- W dolnej części podłokietnika znajduje się osiem otworów do zamocowania wsporników.
- Wsporniki należy przymocować w ten sposób, aby pokrętła znajdowały się po zewnętrznej stronie w przedniej części podpórki.



Ilustracja 17

- Wsporniki z podłokietnikiem należy zamontować w ramach głównych.
- W zależności od potrzeb użytkownika można ustawić dogodną wysokość podłokietnika.
- Należy dokręcić pokrętło regulacji wysokości podłokietnika.



Ilustracja 18



Ilustracja 19

- W sporniki należy wsunąć uchwyty i dokręcić pokrętką mocowania uchwyty.



Ilustracja 20
VCBK2A_01




Ilustracja 21
VCBK2A

Aby rozłożyć podpórkę należy postępować odwrotnie do przedstawionego schematu.



6. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Przed rozpoczęciem użytkowania podpórki należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.
- Podczas postoju należy uruchomić hamulec obu kół tylnych.
- Zabrania się stawania na podpórce.
- Nie wolno siadać na podłokietniku, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo upadku.
- Podpórka przeznaczona jest do użytkowania na równych powierzchniach oraz na powierzchniach o nachyleniu nieprzekraczającym 5%.
- Z podpórki można korzystać jedynie na powierzchniach, na których wszystkie cztery koła dotykają podłoża oraz kontakt jest wystarczający aby odpowiednio napędzać koła.
- Użytkowanie podpórki na podłożu nie dającym pewnego oparcia, tj. mokrym, oblodzonym, tłustym, silnie zapiaszczonym jest niedopuszczalne ze względu na ryzyko upadku.

- 
- Przed każdym użytkowaniem wyrobu należy:
 - wykonać przegląd wizualny wszystkich elementów konstrukcyjnych wyrobu,
 - sprawdzić działanie systemu hamulcowego.
 - dokładnie sprawdzić stabilność i stan ramy nośnej.
 - Nie używać podpórki w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń (np. pęknięcie ramy) gdyż grozi to wypadkiem.
 - Nie pozostawiać podpórki w bezpośrednim pobliżu otwartego źródła ognia.
 - Należy pamiętać, że temperatura powierzchniowa elementów tekstylnych i elementów ramy może wzrosnąć po wystawieniu na działanie słońca lub innego źródła ciepła, natomiast w niskich temperaturach zachodzi niebezpieczeństwo bardzo dużego wychłodzenia części metalowych wózka. To może być przyczyną oparzenia lub odmrożenia części ciała.
 - Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi wytwórcy.
 - Nie należy przekraczać maksymalnego poziomu wysokości rączek do pchania, podpórka utraci stabilność
 - Przed używaniem należy upewnić się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone.
 - Z uwagi na możliwość zakleszczenia palców należy zachować szczególną ostrożność podczas montażu podpórki.

7. CZYNNOŚCI OBSŁUGI I KONSERWACJI

SYSTEM HAMULCOWY

- Podpórka posiada układ hamulcowy znajdujący się na tylnych kółkach. Układ hamulcowy jest systemem blokującym. W celu zatrzymania podpórki i unieruchomienia jej, należy nacisnąć w dół blokady znajdujące się na tylnych kółkach. Aby odblokować kółka, należy pociągnąć w górę blokady.

POKONYWANIE PRZESZKÓD (PROGI, KRAWĘŻNIKI)

- Aby wprowadzić podpórkę na próg lub krawężnik należy doprowadzić podpórkę prostopadłe do krawędzi przeszkody, trzymając rączki, przechylić podpórkę do tyłu co spowoduje uniesienie koła przedniego do góry.
- Po tym jak przednie koło zostanie umieszczone na przeszkodzie należy doprowadzić tylne koła do krawędzi przeszkody, po czym trzymając za rączki podpórki, unieść lekko podpórkę do góry.



SCHODY

- Kiedy pacjent wchodzi lub schodzi po schodach przy potrzebie asekuracji dwóch osób. Jedna osoba powinna pomagać pacjentowi przy wchodzeniu, natomiast druga osoba powinna przenosić podpórkę w górę, ponieważ pacjent po dotarciu na górę będzie ponownie potrzebował podpórki. Podczas przenoszenia sprzętu zalecane jest, aby chwytać go ze ramę.

CZYNNOŚCI KONSERWACJI

- Ramę podpórki czyścić wilgotną szmatką, siedzisko czyścić używając łagodnych detergentów.
- Na bieżąco usuwać zanieczyszczenia z ruchomych elementów podpórki (kół, śrub, zaciskowych blokad).
- Dla zachowania parametrów użytkowych wyrobu niezmiernie ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości, oraz sposób przechowywania. Składowanie w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaznie, pralnie itp.), lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych.
- Nie należy wystawiać podpórki na działanie ekstremalnych warunków pogodowych (deszcz, śnieg bardzo silne słońce), gdyż pewne elementy mogą zmienić kolor.
- Jeśli podpórka uległa zmoczeniu podczas deszczu, musi zostać wysuszona, zastosować środek antykorozyjny, aby utrzymywać elementy składowe w dobrym stanie.
- Regularnie sprawdzać ruchomość elementów obrotowych i w razie potrzeby zastosować środek typu smar.
- Unikać kontaktu kwasu z oponami kół, aby zapobiec pogorszeniu jakości gumy oponowej.

Nie wolno stosować:

- rozpuszczalników,
- środków do czyszczenia WC,
- ostrych szczotek i twardych przedmiotów,
- środków z zawartością chloru,
- żrących środków czyszczących.

Nie czyścić podpórki przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

PRZEGLĄD TECHNICZNY

Przegląd należy wykonywać regularnie, powinien być poprzedzony dokładnym wyczyszczeniem podpórki (tak aby ujawnić ewentualne ukryte uszkodzenia) podczas przeglądu technicznego należy:



NOWY UŻYTKOWNIK

Po sprawdzeniu przez wykwalifikowany personel stanu technicznego podpórki może ona zostać przekazana nowemu użytkownikowi. Poprzedni użytkownik zobligowany jest do przekazania pełnej dokumentacji technicznej, niezbędnej do bezpiecznego użytkowania sprzętu. Podpórka musi uprzednio zostać oczyszczona i zdezynfekowana.

Częstotliwość	Przedmiot kontroli	Uwagi
Przed pierwszym montażem	Kontrola stanu technicznego wszystkich elementów znajdujących się w opakowaniu.	Należy sprawdzić, czy żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych.
Przed każdym rozpoczęciem jazdy	Kontrola kół i hamulców.	Hamulce mogą ulec zużyciu, należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem Należy kontrolować stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piasku.
Co dwa tygodnie	Przytwierdzenie śrub, nakrętek i pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Należy upewnić się czy wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
Co dwa miesiące	Czystość, stan ogólny.	W przypadku powstały uszkodzeń mechanicznych należy bezzwłocznie skontaktować się z wytwórcą.
Raz w miesiącu	Osie kół	Osie kół należy konserwować, napszczając pomiędzy oś a piastę kilka kropel środka konserwująco-smarującego.

Naprawa

- W sytuacji zaistnienia konieczności wykonania napraw należy zwrócić się do wytwórcy.

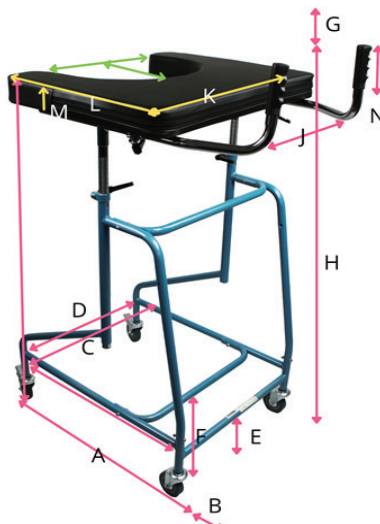
Obsługa klienta

- Gdyby mieli Państwo pytania lub potrzebowali pomocy, należy zwrócić się do wytwórcy.

8. PARAMETRY TECHNICZNE














Parametry (cm)	Symbol	VCBK2A	VCBK2A_01
Szerokość całkowita podstawy jezdnej	C	52,5	53
Szerokość wewnętrzna podstawy jezdnej	D	45,5	46
Długość całkowita z hamulcem (rączki wysunięte) od min. do max.	A - B	76-97	75-97
Prześwit przy ramie przedniej	E	14,5	15
Prześwit przy wsporniku na wys. stóp	F	18	18,5
Wysokość całkowita z rączkami (wys. do górnej krawędzi poduszki +11cm uchwyty) od min. do max.	H - G	108-148	97,5-137
Wymiar poduszki szer. x dl. x wys.	K x L x M 5/6cm	59 x 49 x 6	58 x 49 x 5
Szerokość całkowita urządzenia (na wys. poduszki)	K	59	58
Wymiar wycięcia w poduszce	Zielone strzałki	37 x 29	36 x 28
Uchwyt	N	11	11
Rozstaw uchwytów	J	31	29
Waga urządzenia		11 kg	11 kg
Max. obciążenie*		125 kg	125 kg



*Odnosi się do podpórek z kółkami 3-calowymi



9. SYMBOLE

	Potwierdzenie spełnienia norm UE
	Data produkcji
	Wytwórca
	Zajrzyj do instrukcji używania
	OSTRZEŻENIE
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Chronić przed wilgocią
	Chronić przed światłem słonecznym
	Dopuszczalna waga użytkownika
	Użycie wewnątrz i na zewnątrz budynków



	Możliwość zatrażenia palców
	Temperatura przechowywania i użytkowania
	Maksymalne bezpieczne nachylenie
	Produkt jest przeznaczony do transportu samochodem
	Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako siedzenie do transportu w pojeździe silnikowym
	Produkt jest przeznaczony do transportu samolotem
	Zaleca się krótkie i dokładne pranie ręczne w 30°C, nie używać wybielacza, nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie używać odplamiaczy zawierających rozpuszczalnik, nie używać suszarki bębnowej

10. DANE KONTAKTOWE



mdh Sp. z o. o.

ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, Polska

tel. +48 42 674 83 84, fax. +48 42 636 52 21

www.mdh.pl, www.viteacare.com



NOTATKI



NOTES

NOTATKI



NOTES



MDH Co., Ltd.

St. 22/24 ks.W. Tymienieckiego
90-349 Łódź, Polska
www.mdh.pl
www.viteacare.com

MDH Sp. z o.o.

ul.ks.W.Tymienieckiego 22/24
90-349 Łódź, Polska
www.mdh.pl
www.viteacare.com